

**13/2016**

Ausschreibung zur Vergabe
der Dienstleistungen:
**Generalbauleitung, Bauleitung und Aufmaß
und Abrechnung**

für das Bauvorhaben:

**Ausbau des Straßenabschnittes der S.S. 12
von Km 466,649 bis Km 466,989 in der
Gemeinde Klausen.
23.02.S.12.50**

13/2016

Gara per l'affidamento
dei servizi:
**direzione lavori generale, direzione lavori e
misura e contabilità**

per l'opera:

**sistemazione del tratto stradale della S.S. 12
dal km 466,649 al km 466,989 nel Comune di
Chiusa.
23.02.S.12.50**

CIG: 666091481DErläuterung betreffend der Anfrage vom
22.06.2016*Frage:*

Bezugnehmend auf Absatz 20 „vorzulegende
Unterlagen bei der Angebotsabgabe“ der Aus-
schreibungsbedingungen im Punkt 7 auf Seite
33, obwohl im Besitz der Kategorien V.02-V.03-
S.01-S.02-S.03-S.04-S.05-S.06 mittels Auftrag
für die Bauleitung, ersucht man um Mitteilung,
ob in der Anlage B1a die Beschreibung des
Auftrags für die Bauleitung einer U/S-Bahn an-
gegeben werden kann und nicht, wie spezifi-
ziert, eines Bauwerkes im Bereich Straßenbau

Antwort:

Gemäß den Ausschreibungsbedingungen
„müssen sich die Referenzen auf Eingriffe be-
ziehen, welche jenen ähnlich sind, die Gegen-
stand der Ausschreibung sind“.
Es ist dennoch möglich, die Beschreibung einer
Bauleitung einer U/S-Bahn beizulegen. Die
technische Kommission wird sich dann über die
Übereinstimmung mit der Arbeit Gegenstand
der Ausschreibung äußern und wird diese laut
Begründungskriterien bewerten.

Chiarimento riguardante la richiesta dd.
22.06.2016*Quesito (testo originale):*

In merito al paragrafo 20. "Documenti da presen-
tare in sede di presentazione dell'offerta" del Di-
sciplinare di Gara al punto 7 a pag. 33, pur pos-
sedendo le categorie V.02-V.03-S.01-S.02-S.03-
S.04-S.05-S.06 per incarico di DL, si chiede se
l'Allegato B1a possa riportare la descrizione del-
l'incarico di Direzione Lavori di una linea metropo-
litana e non, come specificato, di un'opera strada-
le.

Risposta (testo originale):

Secondo il disciplinare di Gara "Le referenze de-
vono riferirsi a interventi, qualificabili **affini** a quel-
li oggetto della gara."
È possibile comunque riportare la descrizione di
Direzione Lavori di una linea di metropolitana. Sa-
rà poi la Commissione tecnica ad esprimersi in
merito all'analogia con l'opera oggetto del bando
e a valutare secondo quanto previsto nei criteri
motivazionali.